

# Teatro de la Luna

—al mejor estilo latinoamericano  
—with the best Latin American flavor

4020 Georgia Avenue, NW • Washington, DC 20011 • (202) 882-6227 • Fax: (202) 291-2357

Press Release – For Immediate release

Contact: Nucky Walder

May 15, 2018

Tel: 202-882-6227

**WHAT:** Teatro de la Luna's 26th Poetry Marathon *(in Spanish)*

**WHO:** All DC poets and lovers of Poetry

*FEATURING THIS YEAR*

Carlos Velásquez Torres (Colombia)

Jorge Galán (El Salvador)

Pedro Larrea (Spain)

Manuel Iris (México)

Milagros Terán (Nicaragua)

Plinio Chahín (Dominican Republic)

**WHEN**

**/WHERE:** Friday, June 8, 2018 (1:30-3:30 p.m.)

**LIBRARY OF CONGRESS**

James Madison Building (Mary Pickford Theater, Third floor)

Independence Ave. & 1st Street SE, Washington, DC 20540

*(Capitol South Metro – Blue, Orange & Silver Lines)*

**Saturday, June 9, 2018 (2:00-8:00 p.m.)**

**CASA DE LA LUNA**

4020 Georgia Ave. NW | Washington, D.C. 20011

*(Georgia Ave. Petworth Metro - Green & Yellow Lines)*

**TICKETS:** FREE (donations welcomed)

**INFO:** 202-882-6227 / 703-548-3092 or [www.teatrodelaluna.org](http://www.teatrodelaluna.org)

# *26th Poetry Marathon*

## *The Pen and the Word*

*[in Spanish]*

### *An Invitation to DC Poets and All Lovers of Poetry*

TEATRO DE LA LUNA is proud to announce its 26<sup>th</sup> Poetry Marathon in Spanish, *La Pluma y la Palabra* (The Pen and the Word) **June 8-9, 2018**. The event is among several each year that support La Luna's mission to promote Hispanic culture and foster cross-cultural understanding between the Spanish and English-speaking communities in the national capital area.

The poetry marathon, a groundbreaking event in the United States, brings together recognized Spanish American poets –both in and outside the United States– to share their work with Washington, DC poetry community. This year's marathon includes readings by our featured poets: Carlos Velásquez Torres (Colombia), Plinio Chahín (Dominican Republic), Jorge Galán (El Salvador), Manuel Iris (México), Milagros Terán (Nicaragua), and Pedro Larrea (Spain).

The marathon kicks off at the **Library of Congress** on Friday, June 8, from 1:30 to 3:30 p.m. On Saturday, June 9, **Casa de la Luna** (4020 Georgia Avenue, NW, Washington, DC) hosts the marathon; from 2 p.m. to 8 p.m., Admission to all events is free of charge.

The theater's Literary Advisor, poet and Professor Rei Berroa (George Mason University) coordinates the event, which also features open-mike poetry sessions. Those wishing to participate should submit their poems in Spanish to Teatro de la Luna by email at [info@teatrodela luna.org](mailto:info@teatrodela luna.org) by May 25. The 2018 book-anthology, edited and selected by Rei Berroa, will be available during the Marathon. The published book includes a selection of 25 pages of poems for each poet. This year's Marathon celebrates the life and work of Spanish poet Leopoldo de Luis and Dominican poet Aída Cartagena Portalatín in commemoration of their first centenary.

## **TEATRO DE LA LUNA XXVI POETRY MARATHON**

### **PARTICIPATING POETS**

**Plinio Chahín** (Santo Domingo). Teaches at Universidad Autónoma de Santo Domingo. Among his many books: *Pensar las formas* (2017); *Fantasma de otros. Minificción* (2016); *Sin remedio, seguido de Consumación de la carne* (2015); *Narración de un cuerpo, poesía reunida, 1986-2011. ¿Literatura sin lenguaje? Escritos sobre el silencio y otros textos* (Premio Nacional de Ensayo 2005). He co-authored, *Salvo el Insomnio* (short stories, 2002).

**Jorge Galán** (El Salvador). He has published: *La habitación al fondo de la casa* (Planeta), *Noviembre* (Tusquets), *Medianoche del mundo* (Visor), and *El círculo* (Visor). His poetry awards

include the Real Academia Española and the Casa de América. His novel *Noviembre* will be published in June by Little Brown. *La habitación al fondo* was published by Mondadori in Italy and Penguin Random House in Germany, among other countries.

**Manuel Iris** (México). Mérida's National Poetry Award for *Cuaderno de los sueños* and Rodolfo Figueroa Regional Poetry Award for *Los disfraces del fuego*, also finalist at Premio Internacional de Poesía del Festival de Lira (Ecuador). He has published three anthologies of his poetry: *La luz desnuda* in Venezuela; *Frente al misterio* in El Salvador, and *Traducir el silencio/Translating silence* in New York. He is Cincinnati's 2018-20 Poet Laureate

**Pedro Larrea** (Spain). Author of *La orilla libre* (Ártese, 2013); *La tribu y la llama* (Amargord, 2015); *Manuscrito del hechicero* (Valparaíso, 2016) and its English translation *The Wizard's Manuscript* (Valparaíso USA, 2017), as well as the monograph *Federico García Lorca en Buenos Aires* (Renacimiento, 2015). His work also appears in *Revista de Occidente*, *Cuadernos Hispanoamericanos*, *Círculo de Poesía*, *Revista Conexos* y *Catálogos de Valverde*.

**Milagros Terán** (Nicaragua). She began to publish when she was 17 years of age in her native Nicaragua. Her book of poems *Sol Lascivo* gave her the "Mariana Sansón" Nacional Award. She has published *Las luces en la sien*; *Plaza de los comunes*; *Poemas de una niña*; *Lejos*. Translated to English, Italian, Finnish, French, and Portuguese, she was the first Latin American poet invited to the *Lahti International Writer's Reunion* in Finland.

**Carlos Velásquez Torres** (Colombia). Poet, translator, musician, and professor, he studied Literature at Universidad Nacional de Colombia and at University of Washington. Ph.D. in Latin American Literature from the University of Arizona, Tucson. He teaches in New Mexico Highlands University. His published poetry includes *Versos del Insilio* and *Es de tontos el regreso* with which he won the *Revista Híbrido* prize of New York.

**FOR MORE INFORMATION: 202-882-6227 / 703-548-3092**

Email: [info@teatrodelaluna.org](mailto:info@teatrodelaluna.org)      [www.teatrodelaluna.org](http://www.teatrodelaluna.org)

Teatro de la Luna is a non-profit, tax-exempt organization 501 (c) (3) supported in part by Mayor's Office on Latino Affairs (MOLA), DC Commission on the Arts and Humanities, private foundations, and individual donors.

The 26th Poetry Marathon receives the support of Banco Popular Dominicano, Casa de la Cultura El Salvador and Spain Arts & Culture.